



## DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Poi'a acést'a va esi de dóce ori pe luna, pone la regulare; éra de aici in colo o data pe septemana, cu sí pone acilea: Marti sér'a. — Prenumeratiunile se priimescu in tóts dílele.

Pretulu pentru Ostrunguri'a: pre anu 6 fi. pre  $\frac{1}{2}$  de anu 3 fi. pre unu triliuniu 1 fi. 50 cr. éra pentru strainetate: pre anu 8 fi. pre  $\frac{1}{2}$  de anu 4 fi. pre unu triliuniu 2 fi. in v. a. Unu esemplariu costa 15 cr.

Tóte siodienele síbanii de prenumeratiune sunt de a se tramite la Redactiunea diurnalului: Aradu, Strai'a Teleki-ana, nrulu 27.

Insertiunile se priimescu cu 7 cr. de linia, si 30 cr. tacse timbrale.

### Ursulu la mure.

Ursulu albu d'in média-nópte,  
Vrendu sà mance mure cópte,  
A 'nceputu a bombani  
Si-a plecatu spre média-di.

Dusu-s'a pr'in vâi pe déluri,  
Preste ape, preste maluri,  
Totu horindu si rumegandu,  
D'in urechi multu clatinandu.

Candu erá ostenitu tare,  
Se punea la pausare,  
Si dormiá câte-unu somnu bunu,  
A-poi ér' plecá la drumu.

In sfersitu cu truda multa,  
Câràire si insulta,  
A ajunsu la o padure,  
Unde erau multe mure.

Si s'a pusu elu pe mancate  
La crengutiele 'ncarcate,  
Ér' cu labele s'a 'ntinsu  
Si 'ntregu murulu l'a cuprinsu.

Strinsu-l'a in bracie bine,  
For 'a sci cà elu contiene  
Nescari ghimpi impungatori,  
Cari potu fi vatematori.

Mai tardiu numai sentiesce,  
Cà ceva ilu ghidelesce,  
Si d'in ce de muru stringeá:  
Totu mai tare-lu impungeá.

Elu atunci de resbunare  
Strins'a murulu si mai tare;  
Dér' acel'a, totu ghimposu,  
L'a impunsu pone la osu . . .

Ursulu tare catrànitu,  
A lasatu murulu pocitu,  
Si se puse pe sapate  
Cu labócele celi late,

La a murului trupina,  
Sà-lu scóta d'in radecina  
Si sà-lu svirle càtu de tare  
D'in padure peste mare . . .

*Tibulu.*

### O icóna d'in viitoriu.

*Preotulu* (in baserica): „Botéza-se robulu lui Domnedieu.“  
. . . . Cum vrei sà-i puni numele?

*Nasiulu*: Traianu.

*Preotulu*: Nu se póte.

*Nasiulu*: Adrianu.

*Preotulu*: Neci asiè.

*Nasiulu*: A-poi Virgiliu.

*Preotulu*: De locu.

*Nasiulu*: Ce nume se póte déra?

*Preotulu*: In puterea inaltei porunci dela ministeriulu tierrei alege d'intro aceste: *Pista, Attila, Buda, Béla, Árpád, Tuhutum, Taksony, Gyözö, Lehel, Kont, Lajos, Botond, Bandi!*

*Nasiulu* (indignatu): A-poi parinte de càtu cu d'aceste, de cari i se rumpe limb'a romanului, mai bine remana prunculu — *nebotezatu!* . . . .

### Nomen et omen.

— Lucru de superstitia. —

— De unde vinu perderile rusiloru?

— Dela impregiurarea, cà cortelulu tiarului se afla in *Gorni Studen*, si *Gorni Studen* in limb'a bulgara insémna *nisvorulu amarului!* . . . .

## Sensa potrivita.

Unu preotu cercetăza pre unu calugăru, să-i cêra unu ajutoriu bre-care pentru zidirea unei biserice serace. „Lasa-me în pace,“ — îi respunse evlaviosulu calugăru. — „au nu vedi numerós'a mea — familia?!“ . . .

### Resultatulu resboiului de pone acust'a:

Nec Hercules, *tamen turcus*, contra duos!

S.

### Gratulati'a lui „Gur'a satului“ câtra ostirile ruse dela Asi'a.

„Una salus victis: nullam sperare salutem.“  
Prindeti-o 'n dinti, si să fiti cu minti.

### Maxim'a muscaniloru dela Plevn'a.

„Repetitio est mater studiorum.“

Pe bataia:

A fi cineva de duóe ori batutu in unulu si acela-si locu, insémna a fi bine batuceitu la pele.

## Correspondinție

intre

**Titu si Tanase.**

### Argate Atanase!

Alerga alegro a casa, a-ici au atacatu amaritii aroganti'a ambiloru; am amblatu amarnicesce, audi a-colo! ah! ah! avame alitasuri aficna asupra-ni aretandu altor'a apucaturele amendor'a; acum am atentatu atacu aspru a-supra-li, am aflatu aptu apertoriu alemanu. Acest'a a aretá ártatlanság-ulu amendoror'a a-colo a-fora. Obrazniculu „Osten“ orbesce ómenii, operindu obrazu-ni ocaritu. Oh! of! ocar'a ocaresce, osindindu omeni'a ortaciloru organizati ot ocolulu oce-nasi o vasi, — oltalmazeu ordinariu ostesce oleo et opera opintindu-se minden erejéböl orvosolni onórea-ni ofensata. — Tóderu totu tace topilindu tute tuto tactu tacendo, tamen tare torturéza, multe mappe marczangoltál. Mit mesterkedjünk? különben ne búsulj! iproci, etc. stb. ardorendu asceptámu ajungerea-ti a-casa. A dío!

*Titu* i brate tvoi.

### Respunsu.

#### Tete Tite!

Tanta tandalia tuo Tanasio tulisti! Tentéza tóte ticalosíele. Toni tutelá-ne-va tocandu tóte tandalele tuto tactu tolili tóte tendintiele ticalosiloru. Tutel'a tatei tóte tolesce, terminandu tocarile tuturoru ticalosiloru, tandem tuti tulí-vomu, tametsi timbrati tocati, totusi tande-vomu tapalagele. Tu, tete Tite, torturéza tua tactica togmindu toto talento tuo tendintiele tótei

turme tutelarie. Tóderu tace? ticalosu. — Mape multe masacrate, bor-de-au(x) buze inflata. Táj tuturoru. Tue tutela tua Tite! Táj tandem táj Tete Tite, Táj!

Tuo *Tanase*.

### Cadentii si rime, ce se potrivescu de minune.

Magiarii, in mancarimea loru de bataia, facu meetinguri (adunature de poporu), protestandu (d'in gura) in contr'a crudelitátiloru, ce se pretindu a fi comise de rusi a-supr'a tureiloru.

Éra ministrulu de pe a-fore (pretinsu magiariu), dlu Andrásj, totu pe aceea vreme tramite la sublin'a pórtá o nota diplomatica, in care protesta in modu energiosu in contr'a atrocitatiloru, comise de turci, a-supr'a crestiniloru raniti si refugiatí!

\*

Diurnalele magiare si ovreesce d'in Ungari'a pone la revoltare solicitéza, si deputatii in camera propunu, ca guvernulu tiei subitu sa se decida, a mobilisi armat'a in ajutoriulu tureiloru.

Éra augustulu nostru monarcu la Casiovi'a totu pe atunci toastéza: „in sanetatea scumpului seu amicu si aliatu, a tiarului tuturoru Rusieloru, Alisandru!“ si band'a militaria canta „imnulu rusescu.“

### Comedii.

Ici in tiér'a unгурésca  
Póte omulu să 'ntálnésca  
Omu frumosu cu pelaria,  
Déra capuiu să-i lipsésca.  
Nu e ast'a comedia?

Par' cà vedu unu covrigariu,  
Unu siegártu, séu unu stremtiariu,  
Cu fesu rosú pe gavalia,  
Dér' tocitu la busunariu;  
Nu e ast'a comedia?

Intr'o séra esu la strata, —  
Vedu cà tóta-e luminata,  
Intrebu: ce póte să fia?  
„Pentru turci“, 'mi dice-o féta.  
Nu e ast'a comedia?

Mai de unadî fui ferice,  
Sà me ducu in padurice,  
Dér' ce vedu? poporu multime:  
Ciorogari si jidovime,  
Cà se 'mbutusíescu, se 'mpingu,  
Si diceau cà-e „mehething“.  
Dómne, cà ce mai prostia.  
Nu-e si ast'a comedia?

. . . . *tu.*

## Credulitatea depestelor și scriitorilor de pe câmpul de război.

— Copia de pe diurnalele ungurești și iudești. —

Ca probă învederată, despre credulitatea depestelor și scriitorilor venite de pe câmpul războiului la diurnalele ungurești și iudești ni servesc următorii dialoguri:

Duoi corespondenți dela diurnalele cele mari ungurești și iudești, (unu omre cu sânge roșu, și unu maghiaru cu creier de varu) s'au întâlnit pe-a-colo pe câmpul războiului, (sciti tocmai într-o cafenea d'în București) la o-l-altă și au improvisat următorii discursuri:

Măi frate! da ce zimbesci?

Ei! hei! nu știi tu! eu ridu de basaconi'a ce-am scris-o pentru diurnalul . . . . .

— No să te vedem d'era ce-ai scrisu?

— Uite! am scris, că turcii au navalit a-supr'a muscanilor și asîe i-au batutu de uritu, în cătu totu i-au mestecat cu pamentu.

O că de ce măi știi tu ride? să vedi numai ce-am scrisu eu! Eu am scris că în batai'a dela Plevn'a asîe de reu au batutu turcii pre muscani, în cătu totu i-au mestecat cu lun'a și cu stelele.

### In tocmai ca povestea ast'a:

S'au prinsu o dată duoi oameni în remasu, că care voru minti mai cornurat. Unulu dice: Eu am fostu la prandiu la domnulu N. N. și a-colo am vedutu unu omu asîe de halosu, în cătu nu s'a saturatu cu totu ce a fostu pe m'esa, ci după prandiu s'a pusu de a mancatu și taierile, blidele, lingurele, furcutiele și cutitele și pelunga totu aceste totu nu s'a saturatu. Cela-l-altu ca să-lu intr'eca cu mintitul dice: Eu am vedutu duoi lupi, cari aflandu o c'oda de oia, s'au pr'insu amenduoi de ea, și at'at'a s'au hațitu și s'au batutu pentru dens'a, în cătu la urm'a urmeloru totu totutiu s'au mancatu unulu pre altulu, de numai unghiile au remasu dela amenduoi.

Aoleo, dîse celu d'antaiu, mai întrecutu: tu știi minti mai bine.

\* \* \*

Tocmai asîe suntemu cu fabricatorii depestelor de pe câmpul războiului.

## Cum ar' pot' să j'oce o trupă teatrală română în Aradu?

1) O trupă teatrală română venindu în Aradu și neaflandu localitate unde să j'oce (din cauza că în teatrulu celu mundru, facutu și cu bani românesci, romanilor nu li e permisu să j'oce) ar' pot' pune ce s'ar' desiertă aren'a, cuprinsa de alta trupă, să j'oce „*Halaripulu*“ pe stratele Aradului.

2) O trupă teatrală română capetandu într'unu tardiu aren'a, ar pot' să j'oce în ea (d'în pricin'a ploiloru și a timpului înaintatu spre i'erna) pre „*Sgrîburicea*“.

3) O trupă teatrală română ar' pot' j'ocâ în teatrulu celu nou, mundru și frumosu (după ce o dată ar' fi învetiatu perfectu limb'a ungur'escă) pre „*Bolond Miska*“.

4) O trupă teatrală română ar' pot' j'ocâ în teatrulu celu vechiu (alungata fiindu d'în arena de ploii) pre „*Hercule curatiendu grasdiulu lui Augias*“.

5) O trupă teatrală română venindu în Aradu și întrebându pre domnulu romanu Ronts, că consultu ar' fi să dea câteva reprezentatiuni teatrale în acestu orasiu? ascultandu de sfatulu domniei se ar pot' să j'oce „*Epur'esc'a*“ ori „*Haid'du-te, cara-te*“.

6) O trupă teatrală română, cându ar' dispune în Aradu de o localitate potrivită, ar' pot' să j'oce „*excelentu*“, precum a j'ocatu și trup'a domnului C. Petrescu, cu t'ote că i-a lipsitu aceea.

## In Sambat'a Pasceloru.

*Ionu*: În cătr'au cu carulu tocmai acum, dle parinte?

*Preotulu*: Da me ducu, fetulu meu, departe, cale de o dî: la padure după lemne.

*Ionu*: D'a-poi că mane-su sfințele Pasci, parinte, și ai să fi la biserică desu de deman'ția! . . . .

*Preotulu*: Ba pe dracu'; — d'ér a fi, a fi. Bine d'ici tu măi, că-ci și mie mi se împare, că pe ast'a vreme vinu Pascele! . . . .

## Bolundăici.

E a-iei t'omn'a, că-ci i-am vedutu colții. Semnele prevestit'orie sunt: că magarii napârlesc, caii dau d'în pînteni, capete, c'ode și peti'ore, greulșii canta a seracia, br'oscele horescu a fomete; éra sfatulu t'ierei se aduna la birfele, interpelari și protestari.

La Beciu se 'ncepu éra tr'écote-fl'écotele cele cu banc'a și cu pactulu dualisticu, cu impart'irea bunetatoru austro-ungurești, a acoloru vr'o 80 milioane detorii, de cari și unii și alții se ferescu. Cu bune plac'inte se 'mbia unii pre alții, óre nu se voru ciumurlu cum-va de ele?

(§.) Am vedutu penultimulu numeru d'în „*Biseric'a și sc'ola*“. Pagin'a prima érá plina plinutia cu necrologulu francesulu **Adolphe Thiers**, cu litere cătu p'umnulu și în cadru negru.

Ce bine se măi s'ed' a-colo în trunte, necrologulu acelu barbatu de statu, care la anulu 1870. a voitu să v'enda Romani'a Rusiei, pentru ca ac'ést'a să dea ajutoriu francesulu în contra n'emiului. Déca d'era astu-feliu de ómeni vinu glorificati în fruntea pomenitulu diurnalu, întreb'amu pre aceea-si on. redactiune: unde voru ajunge adeveratii parinti romani ai bisericeii și sc'oloru n'ostre natiunali? — La c'oda? ori de-a-supr'a titlulu foiei? că-ci altu locu nu li-a mai remasu.

## TANDA SI MANDA.



*T.* Măi Manda! știi tu de unde se deriva numele meu?

*M.* Ce? Numele teu? Im! Tan — — — d'a — T'anda. — D'a-poi d'în Tan și da. — Diuimate ungureșu și diuimate romanescu. Tan ungureșu însemna învetiatura. T'anda, celu ce d'ă învetiatura.

*T.* Cui?

*M.* D'a-poi cui? știi că nu romaniloru; ei nu au trebuința de Tan.

Déca ne amu bagatu in filologia, spune-mi sî tu ce însemna numele meu?

T. Numele teu? Ah! Numele teu Aliluia! — Man—da. — Man—da. **Man** se pôte derivá de la máná sî de la mîna. Cumu vrei.

M. Eu sî vellemu!

T. Déca-lu deduci de la máná — însemna celu ce dă máná, adica **datatoriu de máná**.

M. E, dá nu de a lui Moisi. . . .

T. Nu, ci „égi manna“ d'in tîer'a unghvésca.

T. A-poi déca-ti place sà lu deduci dela máná, însemna **celu ce dă mán'a cu cine-ra**.

M. Dóra nu cu muscanulu?

T. Taci, sà nu te avda Tis'a, cã in data va esundó . . . . .

M. Nu te teme, cã ventulu a adusu atãt'a uscãtine, cãtu ñi cãvta sà sece.

T. A-buna séma reu mai trebuie sà stee muscanulu nostru.

M. Cum asiè?

T. Cum sî nu, candu e silitu elu sà tramita chiaru sî dupa gardistii imperatului. sà-i vina in ajutoriu.

M. Asfè; pre gardistii cei intiotionati nu i-a bagá elu in focu.

T. D'a-poi?

M. Gardistii vinu numai pentru ca sà duca pre tiarulu d'in Bulgari'a a-casa! . . . . .

T. Tu dici ce-va.

M. D'a-poi cã creri sunt a-ici in gaval'i'a lui Mand'a, nu teritie, mài!

T. Scil cum mi se pare mie parad'i'a de illuminatia a unguriloru in einstea invingerii turciloru?

M. Cum, sfatosiule?!

T. In tocmã ca sî bucuri'a aceluia, care a cascigatu procesulu la forulu de prim'a instantia, sî trece cu vederea cã mai sunt sî alte 2 foruri in dereptu . . . . .

M. O ghicisî.

T. Mi-asî aprinde sugarea, sà illuminezu sî eu; n'ai tu focu la tine?

M. En stai nitielu, sà cautu in curéua. Ba cã n'am!

T. Ce draci sà facu? dér éca mi-a plesnitu ceva pr'in capu: me suiu la domnulu **Bonts** cã-lu vedu in feréstra, sà mi-o aprindu la foculu lumineloru sele celoru multe, ce tocmai le asiédia in onórea turciloru . . . . .

M. Caraghiosu mai esci.

T. Audt'ai mòi, cã s'a mai aflatu in Aradu unu neucu de romanu, care inea a facutu illuminatia in onórea dustmaniloru romaniloru?

M. Ba; sî cine-ar' poté fli acef'a?

T. Domnulu **Cocióba**, celu cu unu petioru in grópa.

M. N'avemu ce ne minuná: domniului este deja de multu tureitu . . . . in moravuri!

## FRÉNC'A SI FLÉNC'A.



T. A-poi elevele de pedagogia, dílele aceste, facura examenulu anualu in Aradu.

Fl. Si ce resultatu au obtienutu?

T. Cele ce au fostu bine preparate, n'au respunsu bine, cã-ci pucínu au fostu intrebate; éra cele ce au fostu slabu preparate, bine au respunsu, totu pentru cã pucínu au fostu intrebate! . . . . .

### Adi sí mane:

Astadi Plevn'a e cuprinsa,

Mane e mintiuna linsa.

Astadi Sipc'a-e desiertata,

Mane-e mintiuna sarata.

Astadi Grivic'i'a-e golita,

Mane-e de romani padita.

Multe astadi sunt „bani buni“

Éra mane sunt „mintiuni“.

### Dobasiulu satului.

Lui X. Y. in Z. Asiè sí dorimu. Resalutare!

„Program'a parodica“ a reusitu bine, déra nu e la tempu. Vomu mai acceptá cu ea pone la alegerile deputatiloru dietali, déca vomu mai alege.

Dr. *Mhitiocu*: se vede a fí incepetoriu numai. Cu o truda óre-care l'omu pune dóra in vre o forma. Scire-ar autorulu caracterisá personagele mai bine, numai sà voiéscã.

### Colect'a,

diurnalului „Gur'a Satului“ pentru soldatii romani, raniti in reshelulu ruso-romano-tureu.

(Urmare d'in numerulu trecut.)

transpunere d'in numerulu precedinte amesuratu socoteli: sum'a de 56 fl. 50 cr. v. a. 50 franci in 3 napoleoni, 2 galbeni austriaci (bani), 479 chilo scame sî 29 rifi pandia.

26. **Iosifu Poporiciu**, avocatulu in Aradu . . . 5 fl.

27. Dóm'n'a **Emil'i'a Popescu** maritata **Popoviciu**, avocatésa in Aradu . . . . . 5 fl.

28. **Teodoru Ceantea**, profesore la institutulu pedagogieu-teologicu gr. or. romanu in Aradu . . . . . 5 fl.

Cu totulu pone acum'a: 71 fl. 50 cr. v. a., 50 franci in 3 napoleoni, 2 galbeni austriaci (bani), 479 ebilo scame sî 29 rifi pandia.